

NOUVEAU JOURNAL

N° 49

SCÈNE NATIONALE D'AUBUSSON - CREUSE - LIMOUSIN - NOUVELLE AQUITAINE

SEPTEMBRE

OCTOBRE

NOVEMBRE

2017



HALKA © Richard Haughton

PAROLES
NECESSAIRES

-

PAROLES
IMPOSSIBLES

-

LES CORPS
ETRANGERS

Dans cette rentrée théâtrale, les créations à venir traitent de la **parole nécessaire** comme de la **parole impossible** autour du travail de Matthieu Roy : *Un pays dans le ciel*, création en octobre sur le texte d'Aiat Fagez, et autour de la création de Julien Bonnet : *Parler la bouche pleine* en novembre.

Ces deux créations se répondent et s'interrogent sur la question du **verbe**, ici nécessaire, car de lui dépend la reconnaissance de l'exilé, ou là impossible, car enfoui sous les tabous et les non dits d'une famille en crise.

Quand devons-nous parler ? Vérités et mensonges.

« Frontière entre la France et le pays natal du demandeur d'asile. Frontière entre la vie et la mort, d'une certaine façon, puisque ceux dont les dossiers sont refusés se voient dans l'obligation de quitter le territoire français, de repartir sur la terre qu'ils ont fui, parfois à leurs risques et périls. Enfin, frontière entre vérité et mensonge, puisque l'officier de protection qui écoute l'histoire de

l'étranger demandeur d'asile doit départager la vérité du mensonge dans ce qu'il entend, afin de juger du bien fondé de la demande.

Lieu originel de ma problématique, lieu qui m'a donné un formidable matériel pour mon travail d'écriture, l'Ofpra est aussi un lieu d'attente et de crainte. Attente du demandeur d'asile, crainte du moment décisif, quand il devra convaincre de la réalité de son épapée clandestine et de ce qu'il a subi dans son pays natal ; mais crainte de l'officier de protection également, à qui revient la très lourde responsabilité de décider d'une vie, voire de plusieurs vies, lorsqu'il s'agit d'une famille qui sollicite l'asile.»

Aiat Fagez

Ce début de saison fait place aussi à des artistes étrangers (Maroc, Cuba ; Israël, Afrique du Sud... et France / Europe... / Nexon) dont les spectacles nous ont séduits et vous provoqueront rires, émotions et réflexions :

- les acrobates marocains du spectacle percutant : *Halka*.

- Yaël Rasooly et son étonnant spectacle d'hommage au cinéma romantique et burlesque : *Paper Cut*.

- Les danseurs sud-africains chantants et dansants, pilotés par Hamid ben Mahi : *Toy Toy*

- Les musiciens cubains et la rencontre Jazz/ Rumba : *¿ Que vala ?*

- Les jongleuses et acrobates venues du Cirque de Nexon : *Le poil de la bête*.

Et pour terminer ce trimestre, un très beau focus sur le travail de la compagnie l'Unjambiste, nous entrainera vers deux spectacles. L'un traite avec une grande pudeur et une respectueuse délicatesse de la vieillesse, *Les résidents*, l'autre *Le fils*, du glissement sectaire et religieux d'une mère.

Bonne rentrée avec ce parcours de spectacles où les étrangers sont nos invités !

Gérard Bono,
Directeur

CORPS ÉTRANGERS - PAROLES NÉCESSAIRES

UN PAYS DANS LE CIEL

Compagnie du Veilleur – Matthieu Roy – Aiat Fayez



THÉÂTRE - CRÉATION - 1h

LUN 16 OCT 14h30 et 19h30 → La Pépinière - Aubusson

suivi d'un bord de scène

MAR 17 OCT 19h30 → St-Sulpice-les-Champs

en partenariat avec la CC Creuse Grand Sud

MER 18 OCT 19h30 → Montboucher

en partenariat avec la CC Ciate-Bourgageuf - Royère-de-Vassivière

JEU 19 OCT 19h30 → Tarnac

en partenariat avec l'association Lou Liadour

Tarif > 6€ - enfant (- 12 ans) 4€

« J'ai découvert l'écriture d'Aiat Fayez à travers sa pièce *"Les corps étrangers"* publiée chez l'Arche éditeur. Invité à diriger un atelier de réalisation avec des acteurs professionnels et amateurs au cours des 19èmes Rencontres Internationales de Théâtre en Corse l'été dernier, j'ai choisi de travailler sur cette œuvre. J'ai découvert un univers poétique puissant dans lequel je me reconnais pleinement. Aiat Fayez possède cette faculté de nous raconter des histoires fortes dont l'écho immédiat avec certaines situations de notre réalité quotidienne nous heurte notamment sa recherche sur la situation des étrangers en France et le rapport que notre République entretient avec eux, que ce soit à travers ses organes de contrôle, ses procédures d'obtention de papiers, de titres de séjour...

Après cette expérience fondatrice de la création des *"Corps étrangers"*, j'ai souhaité commander une œuvre inédite à cet auteur pour engager un processus de travail commun. Depuis bientôt dix ans, je travaille essentiellement avec la Cie du Veilleur à la création d'œuvres inédites d'auteurs vivants et la découverte de l'écriture d'Aiat Fayez a été pour moi un véritable choc artistique. Un dialogue s'est établi avec lui et nous partageons ce désir commun de créer une forme de représentation théâtrale qui pourrait se déployer dans n'importe

quel espace (aussi bien à domicile que dans des médiathèques, salles polyvalentes...)

Mathieu Roy - Metteur en scène.

L'auteur Aiat Fayez a écrit un texte coup de poing, criant de vérité, car il a lui même séjourné dans un centre de rétention administrative en région parisienne.

Son projet consiste à montrer comment les individus embarqués dans des situations extrêmes s'arrangent avec l'impossible ! Comment vivre sans papiers ? Comment s'installer dans une attente interminable face à une administration tatillonne et kafkaïenne ? Comment construire une vie, un travail, une famille dans des situations de précarité intenable ?

Face à ce désarroi légitime, comment font les fonctionnaires de l'état français pour assumer des tâches inhumaines, à savoir respecter des chiffres, des quotas, et le nombre de demandeurs d'asile.

L'auteur et le metteur en scène, loins de juger, tentent de nous faire vivre les stratégies des uns et des autres pour obtenir, les uns : le minimum vital et les nécessaires « papiers » et les autres : l'accord entre une gestion juste et humaine des cas et l'injonction de faire du chiffre de reconduites aux frontières.



Entre les idéaux de l'accueil généreux de l'étranger et la pression d'une idéologie du refus de l'altérité, le théâtre nous invite à une réflexion citoyenne autour de situations décrites avec précision, clairvoyance et humanité.

STAGE «CORPS ÉTRANGERS»

Matthieu Roy co-anime avec Amine Boussa de la Cie Chriki'z, ce stage.

1 stage, 2 groupes, 2 disciplines, animés par 2 artistes, 1 travail en commun pour une petite forme de spectacle sur le même thème « Corps étrangers ».

Un stage de réalisation à partager ensemble sans hésitation entre professionnels et amateurs, tous désireux de se rencontrer et de dépasser l'appréhension première de nos « Corps étrangers ».

Renseignements et inscriptions : 05 55 83 09 10

La compagnie du Veilleur sera en résidence à la pépinière avec UN PAYS DANS LE CIEL du 09 au 16 oct

Auteur Aiat Fayez **Metteur en scène** Matthieu Roy Cie du Veilleur **Collaboration artistique** Johanna Silberstein **Distribution** Hélène Chevallier Sophie Richelieu Gustave Akakpo **Costumes et accessoires** Noémie Edel **Assistante à la mise en scène** Marion Conejero

Production Cie du Veilleur. La Cie du Veilleur est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Nouvelle Aquitaine), la Région Nouvelle Aquitaine et la Ville de Poitiers **coproduction** Scène Nationale d'Aubusson et Théâtre de la Poudrière à Sevrans. Matthieu Roy est membre du collectif artistique du Théâtre du Nord-CDN Lille Tourcoing Nord-Pas-de-Calais, artiste associé à la Scène Nationale de Saint-Quentin en Yvelines et à la Scène Nationale d'Aubusson

FAMILLES - PAROLES IMPOSSIBLES



PARLER LA BOUCHE PLEINE

Compagnie du Dagor - Julien Bonnet

THÉÂTRE - CRÉATION - 1h15

MAR 21 NOV 20h30 - suivi d'un bord de scène

Spectacle jumelé avec *Jusqu'ici tout va bien*

Tarif > 15€ - Adh 11€ - Adh réduit 6€ - Abo 10€ - Abo réduit 6€

**QUAND LE GESTE, L'ATTITUDE,
LE MOUVEMENT REMPLACENT
LA PAROLE IMPOSSIBLE !**

« Une famille comme les autres. Ou pas.
Des retrouvailles comme les autres. Ou pas.
Un dimanche comme les autres. Ou pas.
Un repas où l'on attend quelqu'un qui n'arrive pas.
Quelqu'un qui ne viendra plus jamais. »

« Est-ce qu'on est obligé d'aimer sa famille ?
A quoi sert une famille ?
Est-ce pour nous sentir moins seul ?
Est-ce pour nous préparer au monde ?
Est-ce que les parents préfèrent certains de leurs enfants ?
Pourquoi arrive-t-il que l'on ait plus rien à se dire en famille ?
Est-ce qu'on peut oublier ses parents ?
A-t-on forcément peur de ressembler à ses parents ? »

Julien Bonnet - Metteur en scène

**LA COMPAGNIE DU DAGOR SERA EN RÉSIDENCE AU
PLATEAU DE LA SCÈNE NATIONALE D'AUBUSSON
AVEC PARLER LA BOUCHE PLEINE
DU 23 AU 31 OCT ET DU 15 AU 20 NOV.**

Conception & mise en scène Julien Bonnet Texte souterrain Thomas Gornet Avec Max Bouvard Evguenia Chtchelkova ou marine Duséhu Nathalie Davoine Aurélien Le Glaunec Caroline Guyot Catherine Lafont Bernard Oulès Création lumière Claude Fontaine Scénographie Jean-François Garraud Musique originale Adrien Ledoux Costumes Sarah Leterrier Collaboration artistique Marine Duséhu Travail chorégraphique Evguenia Chtchelkova Production Cie du Dagor, co-production et accueil en résidence Scène Nationale d'Aubusson / La Mégisserie-scène conventionnée de Saint-Junien avec le concours de l'Etat-Ministère de la Culture (DRAC Nouvelle-Aquitaine) et le soutien de l'OARA-Nouvelle-Aquitaine.

SOUS LES ACROBATES, LA PLAGE



L'ÉNERGIE DU CERCLE

HALKA



Groupe Acrobatique de Tanger

CIRQUE - 1h

JEU 05 OCTOBRE 20h30

Tarif > 20€ - Adh 13€ - Adh réduit 8€ - Abo 10€ - Abo réduit 6€

SUR LA PLAGE DE TANGER !

On retrouve le groupe acrobatique de Tanger aujourd'hui au centre de la piste. Exposé aux regards, dans la simplicité du cirque, ils rejouent

leur présence comme à leurs débuts sur la plage, qu'ils évoquent par le sable qu'ils sèment et foulent. *Halka* est une pièce qui fuit les artifices, et s'annonce davantage comme un retour aux sources. Dès lors, on ne manquera pas d'admirer les roues et saltos qui ont fait

jusqu'à leur renommée. Une marque de fabrique qu'ils doivent à leur extrême vélocité, à cette surprenante rapidité d'exécution qui emporte les corps dans une tension fugitive et maximale.

Née d'une tradition guerrière, cette acrobatie est résolument un art de cirque, combinant pyramides humaines, roues et sauts. Les acrobates marocains appartiennent à la confrérie de Sidi Ahmed ou Moussa, ils apprennent leur art sur les places publiques des villes et villages ou sur la plage de Tanger auprès des aînés devenus maîtres.

Le cercle de la Halka, comme les veillées de transe, ont la même fonction qu'autrefois les carnivals en Europe.

L'énergie dissidente du corps en mouvement vient défaire pendant quelques heures la hiérarchie de classe et les rapports socio-culturels imposés mais nécessaires. Le mouvement régénère, adoucit les égos et fait baisser les armes. Les individualités apparaissent, se libèrent, communiquent, et se ressoldent à nouveau dans la douceur du pardon.

Dans cette double dialectique qui le caractérise - tradition et création contemporaine, le Maroc (en terre africaine) et la France (en Europe) - le Groupe Acrobatique de Tanger nous confronte aux extraordinaires sujets du monde d'aujourd'hui et s'inscrit dans le sillon des recherches les plus innovantes du cirque contemporain en France.

Création Collective / Groupe acrobatique de Tanger Najwa Aarras / Lamiae El Alaoui, Mohamed Takel, Amal Hammich, Mohammed Hammich, Mustapha Ait Ouarakmane, Adel Châaban, Mohammed Achraf Châaban, Mhand Hamdan, Abdelaziz El Haddad, Samir Lâaroussi, Younes Yemlahi, Ouahib Hammich, Hamza Naceri, Hammad Benjkiri **Collaborations artistiques** Abdeliazide Senhadji, Aïrelle Caen, Boutaina el Fekkak, **Collaborations acrobatiques** Abdeliazide Senhadji, Aïrelle Caen, Nordine Allal **Collaboration en acrobatie marocaine** Mohammed Hammich (le père) **Création lumière** Laure Andurand **Régie lumière** Cécile Héroult **Création musicale** Xavier Collet **Régie son** Edouard Heneman / Anthony Biscarat **Costumes** Ayda Diouri **Production & diffusion** Jean-François Pyka **Administration & développement** Pauline Horteur **Direction du Groupe Acrobatique de Tanger** Sanae El Kamouni **Production** de l'association Halka (Paris - France) **en coproduction** avec l'association Scènes du Maroc (Tanger - Maroc), coproducteurs & Résidence : Biennale de la danse de Lyon 2016, CIRCa, Auch, Gers, Midi-Pyrénées, pôle national des Arts du cirque, Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie | La Brèche à Cherbourg - Cirque Théâtre d'Elbeuf, coproducteurs : Bonlieu, scène nationale d'Annecy, Agora, Pôle National des Arts du Cirque de Boulazac-Aquitaine, C.N.C.D.C. Châteauvallon - Scène Nationale, Archaos, Pôle National des Arts du Cirque Méditerranée, Château Rouge, scène conventionnée, Annemasse, San Sebastian 2016, Capitale Européenne de la Culture, **soutien** de la Direction des affaires culturelles d'Ile-de-France (DRAC) et de l'ADAMI, Le Groupe acrobatique de Tanger est soutenu par : La Fondation BNP-Paribas, La Fondation BMCI, Le Ministère de la Culture du Maroc, La délégation provinciale de la culture à Tanger, L'Institut Français de Tanger

LES IMMERSIONS

**Quand les artistes rencontrent les habitants...
Quand des habitants accueillent des artistes...**

Pendant 5 jours, un duo d'artistes vit au contact des habitants de deux villages de Creuse, suivis par un photographe qui témoignera de ces rencontres uniques. Ce projet d'immersion d'artistes vise à créer des liens, des rencontres...

Au départ inconnus, ces nouveaux habitants deviendront voisins et habitués de la ville pendant une semaine.

Tous les jours pendant leur résidence, leur emploi du temps sera affiché sur la vitrine de leur atelier. Si vous le souhaitez, vous pouvez les rencontrer, ils vous accueilleront avec plaisir.

Venez donc rencontrer ces nouveaux artistes-habitants !

Ces projets sont soutenus dans le cadre du PACT Pays Combraille en Marche

Les artistes à Auzances

Quand ? Du 12 au 16 septembre

Qui ? Martine Altenburger (musicienne), David Subal (plasticien, performer) et Philippe Laurençon (photographe)

Où ? Ancien magasin Fournajeaux, place du marché

Les présentations ? La ville d'Auzances, la Scène Nationale d'Aubusson et les artistes vous donnent rendez-vous autour d'un verre pour un moment convivial le jeudi 7 septembre à 18h30 à la salle des fêtes d'Auzances

1er rendez-vous ? Les artistes tiendront un stand sur le marché d'Auzances le mardi 12 septembre

Leur retour ? En mars avec *Animalitos* de l'ensemble Jh[iatu]s et Martine Altenburger, un spectacle de musique contemporaine tout public à partir de 3 ans qui sera présenté le mardi 13 mars à la salle des fêtes d'Auzances. Sera également visible dans plusieurs endroits de la ville l'exposition des photos réalisées par Philippe Laurençon.

Les partenaires : La ville d'Auzances, porteuse du projet local à Auzances et les associations locales, les établissements scolaires, relais locaux...

L'AMOUR AUX TROUSSES



PAPER CUT

Yaël Rasooly

THÉÂTRE D'OBJETS, DE PAPIER ET MUSICAL

À partir de 15 ans - Durée 50 mn

JEU 12 OCT 20h30

Tarif > 15€ - Adh 11€ - Adh réduit 6€ - Abo 10€ - Abo réduit 6€

Alors que tout le personnel est déjà rentré chez lui, une secrétaire est restée à son bureau.

Attention le film va commencer, et Mlle Dufracq en est l'auteure, la metteuse en scène, la réalisatrice, l'actrice vedette, l'acteur principal, les figurants, les décors, les accessoires, etc. Elle transforme son bureau en plateau hollywoodien et nous emporte dans une histoire romantique à suspense, en déchirant et manipulant photos de magazine et silhouettes en cartons.

Mais, au fur et à mesure que son histoire avance, et parce

que l'imagination et la réalité se télescopent, son histoire romantique devient un cauchemar à la Hitchcock.

A travers tous les rebondissements et les imprévus, qui emmêlent rêve et réalité, Yaël Rasooly, seule en scène, utilise les techniques du théâtre d'objet et la simplicité du papier découpé pour créer un imaginaire à la hauteur de ses talents d'actrice, de marionnettiste et de chanteuse.

Avec drôlerie et inventivité, Yaël Rasooly nous offre une comédie irrésistible.

Création et interprétation Yaël Rasooly Écriture Yaël Rasooly et Lior Lerman Scénographie Lior Lerman et Yaara Nirel
Création sonore Binya Reches Création lumière Adam Yakin Voix off Maxime Le Gall Régie son et lumières Ran Kopiler
Accompagnement à la diffusion Blah Blah production en collaboration avec The Dancing Ram Foundation soutien Train
Theatre (Jérusalem), Fondation Rabinovitch pour les Arts.

Les artistes à Jarnages

Quand ? Du 27 septembre au 1er octobre

Qui ? Simon Mauclair (comédien, metteur en scène), Thomas Delpérié (musicien) et Philippe Laurençon (photographe)

Où ? Les anciens Bains Douches, place du marché à Jarnages
Les présentations ? Pour faire connaissance, la ville de Jarnages et l'Alzire souhaiteront la bienvenue à Simon, Thomas et Philippe autour d'un verre le mardi 26 septembre à 18h30 à l'Alzire.

1er rendez-vous ? Le mercredi 27 septembre à 9h à l'Alzire pour commencer la résidence par un p'tit déj.

Leur retour ? En février avec *Le rêve d'un homme ridicule* de Féodor Dostoïevski joué et mis en scène par Simon Mauclair, mis en musique par Thomas Delpérié le mercredi 28 février à 19h30 à l'Alzire. En février également, Philippe Laurençon présentera à Jarnages, ses travaux réalisés pendant la résidence.

Les partenaires : Le café culturel l'Alzire et l'association La Moustache porteurs du projet local à Jarnages et la ville de Jarnages, les associations et relais locaux.

PROMENONS-NOUS...



LE POIL DE LA BÊTE

Elsa Guérin et Julia Christ

CIRQUE CONTEMPORAIN - JEUNE PUBLIC - CRÉATION

À partir de 6 ans - CP à CM2 - Durée 40 mn

JEU 19 OCT 10h30 et 14h30

Tarif > Scolaire

PERSONNAGE ZOOMORPHE

Elsa Guérin invite la danseuse Julia Christ dans un conte onirique où les métamorphoses surréalistes et minimalistes créent des rencontres entre l'animal et l'humain dans un décor de fourrure.

Associant librement imageries du conte, du cirque et de quelques autres univers fantastiques, *Le Poil de la bête* est une expérience visuelle qui se joue des frontières entre inanimé et vivant, art chorégraphique et installation plastique, narration et abstraction... déjouant à l'occasion quelques idées reçues sur le grand « méchant » loup et le « gentil » petit chaperon rouge.

Parglisements et transformations, corps et décor créent un jeu insolite d'apparitions et disparitions, et l'on découvre un drôle d'humain, jongleur, et un drôle d'animal, équilibriste.

Elsa Guérin est artiste auteure associée au Sirque, Pôle National cirque de Nexon. Artiste plasticienne avant d'être jongleuse, metteuse en scène et scénographe, elle combine installation plastique et composition graphique en mouvement dans l'espace et le temps. Répondant à une commande du Sirque d'un spectacle jeune public, elle invite Julia Christ, équilibriste et danseuse pour

creuser ensemble le potentiel chorégraphique, dramatique et plastique du jonglage mais aussi de l'acte physique, dans un duo jonglage et équilibre facétieux.

Chorégraphique et ludique, *Le Poil de la bête* vous embarque dans une expérience spectaculaire entre jonglage délicat et équilibre gracieux, empreint aussi d'une tendre mélancolie...

« Des questions de l'infini et de l'origine des choses, du monde, des hommes, découle probablement ma fascination pour les univers fantastiques, et notamment ceux mettant en scène des rapports de dimensions disproportionnées entre les personnages et leur environnement, des animaux et des humains, ou des animaux se comportant en humain... Je me suis ainsi replongée dans différents contes et récits, évocateurs de mondes merveilleux, échappatoires au monde réel, aux figures animales anthropomorphes, protectrices et transitionnelles : *Alice aux pays des merveilles* de Lewis Carroll, *Little Nemo in Slumberland* de Windsor MacKay, *Mon voisin Totoro* d'Hayao Miyazaki, *Peau d'âne* et *Le Petit chaperon rouge* de Charles Perrault, *Le Roman de Renart*, *Le Livre de la Jungle* de Rudyard Kipling... Et aussi sur la représentation animale dans l'art... » Elsa Guérin

Direction artistique, mise en scène et scénographie Elsa Guérin Chorégraphie et interprétation Julia Christ et Elsa Guérin Son Chloé Levoy Lumières Gautier Devaucoux Collaboration artistique Jani Nuutinen Réalisation costumes et accessoires Emmanuelle Grobet et les Ateliers du Théâtre de l'Union / CDN de Limoges Régie son et lumière Sarah Bradley. Une commande du Sirque, Pôle National Cirque de Nexon, Nouvelle Aquitaine.
Production Le Sirque Pôle National Cirque de Nexon, Nouvelle Aquitaine Coproduction Théâtre Antoine Vitez Scène Conventionnée d'Ivry-sur-Seine Soutien et accueil en résidence Théâtre de l'Union, CDN de Limoges Avec le soutien de la SACD / Processus Cirque

SOIF DE LIBERTÉ



TOYI TOYI

Compagnie Hors Série - Hamid Ben Mahi

DANSE - 1h10

MAR 07 NOV 20h30

Tarif > 15€ - Adh 11€ - Adh réduit 6€ - Abo 10€ - Abo réduit 6€

Entre danse, théâtre, et prise de parole, cette pièce pour 4 danseurs, aborde des anecdotes de vie, un simple partage d'histoire.

Toyi Toyi est une pièce chorégraphique dans laquelle s'insère la parole : textes théâtraux et chroniques de vie... Différents styles de danse dites « urbaines » et ancrées dans une histoire politique et sociale forte - le hip-hop, le pantsula et le gumboot - s'y confrontent.

Toyi Toyi met en perspective deux visions de l'Afrique du Sud : la première qui aborde la face visible du pays, celle que nous relaient les médias, à travers son actualité et son histoire ; et la seconde, bien plus proche de la réalité quotidienne, est révélée à travers des portraits, des paroles et des anecdotes d'habitants et d'artistes rencontrés sur place.

**TOYI TOYI SONNE
COMME UN CRI DE
PROTESTATION,
CELUI DES SUD-
AFRICAINS PENDANT
L'APARTHEID.**

Le toyi toyi (se prononce toy toy) est une danse de manifestation associée à des chants engagés provenant de la rue. Il était

interprété par les foules sud-africaines lors des manifestations politiques pendant l'Apartheid. Il s'apparente à des « jumps » et comporte des chants aux messages très virulents, à destination des colonialistes et de la police. Réunissant à la fois une parole scandée et une danse, il est aujourd'hui interdit par le gouvernement sud-africain de pratiquer cette danse dans le cadre de manifestations. Nelson Mandela en personne aurait dansé le toyi toyi lors de sa libération. L'Afrique du Sud compte dix dialectes, le toyi toyi pourrait en être le onzième.

« Toyi-toyi est la danse de guerre des Sud-Africains noirs, qui remonte au peuple Mau Mau au Kenya, qui s'est levé contre les colonialistes anglais. C'est un bel exemple de l'esprit rare de l'Afrique du Sud face à des conditions impossibles et à une pauvreté abjecte. Des manifestations aux célébrations, les chants captent les émotions de joie, de douleur, d'encouragement, de choc et de réconfort. Toyi-Toyi est une déclaration puissante et infectieuse, par laquelle les opprimés peuvent exprimer leurs griefs au gouvernement. »

Lisa Nevitt - Cape Town Magazine

Chorégraphie et mise en scène Hamid Ben Mahi **Avec** Steven Mpiyakhe Faleni Frédéric Faula Buru Mohlabane (remplacé par Hamid Ben Mahi) Vusi Mdoji **Création vidéo** Christophe Waksmann **Création lumière** Antoine Auger **Création son** Sébastien Lamy **Architecte accompagnant à la scénographie** Christophe Hutin **Construction du décor** Elvis Artur **Production** Compagnie Hors Série **coproduction** le CCN de Caen - Basse Normandie, le CCN de Créteil et du Val-de-Marne / Cie Käfig, la Scène Conventionnée danse-théâtre Espaces Pluriels - Pau, Le Cuvier - Centre de Développement Chorégraphique d'Aquitaine - Artigues-près - Bordeaux, l'IDDAC - Institut Départemental de Développement Artistique et Culturel - Agence Culturelle de la Gironde **soutiens** CCN d'Aquitaine en Pyrénées-Atlantiques - Malandain Ballet Biarritz (Accueil Studio saison 2014-2015), Théâtre de l'Olivier à Istres, IFAS / Institut Français d'Afrique du Sud, Ville d'Ekurhuleni (Afrique du Sud), Université de Johannesburg (Afrique du Sud). Ce projet bénéficie du Fonds d'Aide à la Création de la Ville de Bordeaux. La compagnie est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Nouvelle-Aquitaine - Direction Régionale des Affaires Culturelles et subventionnée par le Conseil régional de la Nouvelle-Aquitaine, le Conseil départemental de Gironde et la Ville de Bordeaux.

COCKTAIL ENDIABLÉ RUMBA - JAZZ



¿ QUE VOLA ?

Fidel Fourneyron

MUSIQUES JAZZ ET CUBAINE - 1h30

MAR 14 NOV 20h30

Tarif > 20€ - Adh 13€ - Adh réduit 8€ - Abo 10€ - Abo réduit 6€

UN PROJET OUVERT ET SÉDUISANT.

C'est avec un prénom prédestiné que le jeune tromboniste Fidel Fourneyron invite trois étoiles montantes de la rumba cubaine à rencontrer sa génération de jazzmen français.

Créée au printemps 2017 au festival Banlieues Bleues, sa dernière création en grand orchestre *¿ Que Vola ?*, nous invite à une expédition cubaine, mélange de trances rythmiques aux couleurs de jazz. Ensemble, ils plongent les chants traditionnels yorubas et les rythmes de la rumba dans la saveur de l'inédit. Un trip transculturel, transversal et transformiste. Et forcément transpirant.

Après plusieurs séjours à La Havane, Fidel Fourneyron, tromboniste de l'Orchestre National de Jazz et lauréat Jazz Migration avec son trio Un Poco Loco, nous rapporte de ses voyages le fruit sucré-salé de ses rencontres.

Les trois brillants rénovateurs de la tradition havanaise nous servent une rumba musicale de percussions, accompagnée des cuivres des jazzmen français qui prennent la place des chanteurs cubains et deviennent les maîtres

d'une cérémonie explosive, inédite et aventureuse.

« QUOI DE NEUF LES GARS ? »

¿ Que vola ? C'est ainsi que les cubains se disent bonjour.

« Quoi de neuf, les gars ? » C'est la question que pose Fidel Fourneyron et sa bande de six musiciens aux trois maestros de la rumba à La Havane. La réponse jaillit de la rencontre de ces deux cultures, pour une intense cérémonie aux couleurs du jazz, dépassant les clichés et les a-priori sur la musique afro-cubaine.

Ils inventent sous nos yeux une cérémonie inédite, explosive et aventureuse.

CUBA

Percussions

Adonis Panter Calderon
Barbaro Crespo Richard
Ramon Tamayo Martinez

FRANCE

Trombone Fidel Fourneyron
Contrebasse Thibaud Soulas
Trompette Aymeric Avice
Saxophone ténor Hugues Mayot
Saxophone alto et baryton
Benjamin Dousteyssier
Fender rhodes Bruno Ruder
Batterie Elie Duris

Direction musicale Fidel Fourneyron, **co-direction musicale** Thibaud Soulas, **technicien son** Pierre Favrez, **éclairagiste** Thibaut Lacas. **Le projet est porté par** l'association UQBAR qui a pour mission de donner les moyens de production aux projets de Fidel Fourneyron. Les festivals Banlieues Bleues, Jazz sous les pommiers, D'Jazz Nevers, la Halle aux Grains - Scène Nationale de Blois, l'Office Artistique de la Région Aquitaine, le Département des Landes, le Département de Seine Saint Denis, l'Adami, la Spedidam et la SACEM participent à la production de *¿ Que Vola ?*

FOCUS COMPAGNIE L'UNIJAMBISTE

LES RÉSIDENTS

Compagnie L'Unijambiste

Texte et idée originale : Emmanuelle Hiron

THÉÂTRE DOCUMENTAIRE - 1h

MAR 28 NOV 20h30

Tarif > 15€ – Adh 11€ – Adh réduit 6€ – Abo 10€ – Abo réduit 6€

Spectacle jumelé avec *Le Fils*

Comment être heureux quand on est vieux ?

Les résidents nous emmène vers le caché, l'invisible, ce face à quoi on détourne systématiquement le regard dans nos sociétés passionnées de jeunisme : la vieillesse et la mort. L'idée de ce spectacle est née dans l'esprit d'Emmanuelle Hiron tandis qu'elle suivait au quotidien, dans une visée documentaire, le travail d'une amie d'enfance - Laure Jouatell - gériatre dans un EHPAD où elle s'occupe de personnes en état de démence. Femme de théâtre, Emmanuelle a décidé de mêler les images qu'elle avait tournées à un monologue de cette amie gériatre - qu'elle incarne elle-même - et qui raconte son vécu tout en l'analysant. La Terrasse

Ô VIEILLESSE ENNEMIE

Le spectacle est composé comme un duo. D'une part les personnes que j'ai suivi, le film « Les résidents », sa force documentaire, et d'autre part, un monologue, un rapport intime, une réflexion, une parole directe pour être proche du spectateur dans le questionnement, l'introspection et l'émotion. C'est la parole d'une médecin gériatre, engagée. Un « spectacle vivant » épuré, pour laisser place au sujet, et élégant, à l'image que je me fais des résidents.

Entre théâtre, lieu de fiction et réalité documentaire, les résidents sont les acteurs de cette réalité.



Texte et idée originale Emmanuelle Hiron **Avec** Emmanuelle Hiron **Assistée par** Nicolas Petisoff **Collaboration artistique** David Gauchard **Création lumière** Benoît Brochard **Régie lumière** Alice Gill-Kahn **Production** Agathe Jeanneau **Administration** Maud Renard **Diffusion** La Magnanerie Julie Comte & Victor Leclère **Production** L'unijambiste, avec le soutien de L'Ehpad Les Champs Bleus (Vezin-Le-Coquet), CIAS à l'Ouest de Rennes, Théâtre Le Grand Logis (Bruz), Théâtre de Poche-scène de territoire pour le théâtre (Hédé-Bazouges), L'Aire Libre (Saint-Jacques de La Lande)

LE FILS

Compagnie L'Unijambiste

Texte Marie Bachelot Nguyen



THÉÂTRE - 1h

JEU 30 NOV 20h30 Suivi d'un bord de scène

Tarif > 15€ – Adh 11€ – Adh réduit 6€ – Abo 10€ – Abo réduit 6€

Spectacle jumelé avec *Les Résidents*

C'est l'histoire d'une femme de nos jours, issue d'une petite-bourgeoisie provinciale, pharmacienne, croyante, qui par l'intermédiaire de son mari, est amenée à fréquenter des catholiques traditionnalistes, dont le discours radical semble l'attirer. Par souci d'intégration et d'élévation sociale, elle en vient à se rendre plus assidument à la messe, à lutter contre les spectacles dits blasphématoires, à s'engager dans des groupes anti-avortement ou anti-mariage pour tous.

Elle s'épanouira dans ce militantisme, tentera d'embrigader ses proches et ses enfants dans ce qu'elle considère comme l'aventure la plus excitante de sa vie. C'est l'histoire de son glissement idéologique, de son aveuglement. Enivrée et aveuglée, dépassée et frénésique, elle ne verra pas venir, malgré les alertes, le suicide de son fils, victime sacrificielle et silencieuse de cette histoire.



Texte de Marie Bachelot Nguyen **D'après une idée originale de** David Gauchard **Mise en scène et scénographie** David Gauchard **Avec** Emmanuelle Hiron et Séraphim Ruiz **Collaboration Artistique** Nicolas Petisoff **Création lumière** Christophe Rouffy **Régie lumière** Alice Gill-Kahn **Création sonore** Denis Malard **Musique** Olivier Mellano **Enregistrement** Clavecin Bertrand Cuiller **Voix** Benjamin Grenat-Labonne **Réalisation** du décor Ateliers **Production** L'unijambiste, **coproduction** Espace Malraux, Scène Nationale de Chambéry et de la Savoie, Théâtre de l'Union, Centre dramatique national du Limousin **soutiens** Théâtre Expression 7, Limoges Théâtre de Poche, scène de territoire Bretagne Romantique & Val d'Ille, Hédé Centres culturels municipaux de Limoges L'Aire Libre, Saint-Jacques-de-la-Lande Fonds SADC Musique de Scène

LES MISTOUFLES

Travail autour des comptines de Françoise Morvan « **Canaillettes et canailons** »



Il s'agit d'une collection d'albums musicaux pour les enfants, réalisée par les enfants.

Entourés de deux artistes, la classe de CM1-CM2 de Saint-Marc à Frongier va plonger dans l'univers foisonnant de comptines inédites de Françoise Morvan. Ballades, berceuses, ariettes seront une approche ludique pour ces jeunes lecteurs dans la découverte des notions de rythme et de versification.

Encadré par David Gauchard, comédien et metteur en scène ils travailleront la diction, les intentions de jeu et questionneront le sens des poèmes. Accompagnés également par le musicien Arm, ils mettront les mots en notes, en pulse et en clap.

Après 3 sessions de deux jours au cours de l'année, les élèves rentreront en studio avec Robert le Magnifique pour une dernière session de 4 jours afin de finaliser le projet et faire l'enregistrement du CD.

La saison 2017/2018 verra donc la réalisation du cinquième volume **Les Mistoufles** qui prendra le nom de **Canaillettes et canailons**. La première session de travail aura lieu les 27 et 28 novembre puis le projet se poursuivra avec deux jours en décembre, deux jours en janvier puis une semaine en mars pour l'enregistrement du CD soit au total environ une dizaine de jours de collaboration entre les enfants et les artistes de la compagnie l'Unijambiste.

Les Mistoufles, un projet chanson participatif d'une classe de CM pour faire un CD comme des professionnels !

CALENDRIER

LUN 11 SEPT À PARTIR DE 18H PRÉSENTATION DE SAISON

JEU 14 SEPT → LA PÉPINIÈRE 18h

NEW BLOCK CITY

PREMIÈRE POUSSE - THÉÂTRE D'OBJETS

JEU 05 OCT 18h → LA PÉPINIÈRE

LA RIGOLE DU DIABLE

PREMIÈRE POUSSE - THÉÂTRE

JEU 05 OCT 20h30

HALKA

ARTS DE LA PISTE

JEU 12 OCT 20h30

PAPER CUT

THÉÂTRE D'OBJETS, DE PAPIER ET MUSICAL

LUN 16 OCT 14h30 et 19h30 → LA PÉPINIÈRE

MAR 17 OCT 19h30 → SAINT-SULPICE-LES-CHAMPS

MER 18 OCT 19h30 → MONTBOUCHER

JEU 19 OCT 19h30 → TARNAC

UN PAYS DANS LE CIEL

THÉÂTRE - CRÉATION

JEU 19 OCT 10h et 14h30

LE POIL DE LA BÊTE

CIRQUE CONTEMPORAIN JEUNE PUBLIC - CRÉATION

SAM 21 ET DIM 22 OCT STAGE DANSE / THÉÂTRE « CORPS ÉTRANGERS »

MAR 7 NOV 20h30

TOYI TOYI

DANSE

MAR 14 NOV 20h30

¿ QUE VOLA ?

MUSIQUES JAZZ ET CUBAINE

MAR 21 NOV 20h30

PARLER LA BOUCHE PLEINE

THÉÂTRE SANS PAROLE - CRÉATION

MAR 28 NOV 20h30

LES RÉSIDENTS

THÉÂTRE DOCUMENTAIRE

JEU 30 NOV 20h30

LE FILS

THÉÂTRE

EN RÉSIDENCE

NEW BLOCK CITY

CIE LES LOCATAIRES - BÉATRICE COURETTE

DU 11 AU 16 SEPTEMBRE - LA PÉPINIÈRE

PREMIÈRE POUSSE LE JEU 16 SEPTEMBRE 18h

IMMERSION À AUZANCES

MARTINE ALTENBURGER, DAVID SUBAL

ET PHILIPPE LAURENCON

DU 12 AU 16 SEPT

LE RÊVE D'UN HOMME RIDICULE

COLLECTIF CORNERSTONE

DU 19 AU 26 SEPT - LA PÉPINIÈRE

IMMERSION À JARNAGES

SIMON MAUCLAIR, THOMAS DELPÉRIÉ

ET PHILIPPE LAURENCON

DU 27 SEPT AU 01 OCT

LA RIGOLE DU DIABLE

CIE ATLATL - JENNIFER CABASSU ET THÉO BLUTEAU

DU 02 AU 07 OCTOBRE - LA PÉPINIÈRE

PREMIÈRE POUSSE LE JEU 05 OCTOBRE 18h

UN PAYS DANS LE CIEL

CIE DU VEILLEUR

DU 09 AU 16 OCT - LA PÉPINIÈRE

PARLER LA BOUCHE PLEINE

CIE DU DAGOR

DU 23 AU 31 OCT & DU 15 AU 20 NOV - THÉÂTRE JEAN LURCAT

TI 14

CIE ZAFER K

DU 23 AU 28 OCT - LA PÉPINIÈRE

ADHÉSION - ABONNEMENT

L'adhésion à l'association de gestion de la Scène Nationale c'est :

- Soutenir la programmation, défendre le projet artistique de la Scène Nationale et l'esprit de service public qui l'anime,
- Participer à la vie associative de l'association, élire vos représentants à l'assemblée générale,
- Recevoir les publications et les informations de la Scène Nationale,
- Bénéficier d'une priorité sur les réservations,
- Pouvoir souscrire un abonnement,
- Bénéficier de tarifs préférentiels sur les spectacles, les stages...

Adhésion adulte → 11€

Adhésion réduite (demandeur emploi, étudiant ou - de 26 ans → 3€

Adhésion famille (+ 3 pers.) → 20€

Adhésion collective (comité d'entreprise, association, établissement scolaire...)

→ 50€ avec sur demande, distribution d'une carte nominative gratuite à chaque membre de la structure adhérente.

ACCUEIL-BILLETTERIE

Du mardi au vendredi → 14h à 18h

Les soirs de spectacle → jusqu'à 20h30

Les lundis de spectacle → 14h à 20h30

www.snaubusson.com



SCÈNE NATIONALE
D'AUBUSSON

Avenue des Lissiers
BP 11 - 23 200 Aubusson
infos@snaubusson.com

05 55 83 09 09

scenationale.aubusson

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION Gérard Bono CONCEPTION double salto MISE EN PAGE ET RÉDACTION Godefroy Quintanilla Virginie Chabat Scène Nationale d'Aubusson IMPRESSION DGR-Limoges ICONOGRAPHIE Richard Haughton Boaz Zippor Camille Millerand Philippe Laurençon Laurent Philippe Simon Lambert Thierry Laporte François Langlais Léonid Andréiev Cie l'Unjambiste Licences 1-1103203, 2-1038265, 3-1038263 - APE 9004z / SIRET 315 534 057 000 23 / ISSN 1968-0503

